

Online Immigrant Visa and Alien Registration Application (DS-260)

(DS-260) ویزای مهاجرت آنلاین و درخواست عضویت بیگانه

Personal, Address, and Phone Information

اطلاعات شخصی، آدرس و اطلاعات تماس

Name Provided: _____ نام و نام خانوادگی ارائه شده

Full Name in Native Language: _____ نام و نام خانوادگی به زبان مادری

Other Names Used: _____ دیگر نام های مورد استفاده

Sex: _____ جنسیت

Current Marital Status: _____ وضعیت تاهل کنونی

Date of Birth: _____ تاریخ تولد

City of Birth: _____ شهر محل تولد

State/Province of Birth: _____ ایالت / استان محل تولد

Country/Region of Birth: _____ کشور / منطقه محل تولد

Country/Region of Origin (Nationality): _____ کشور / منطقه محل تولد (ملیت)

Document Type: _____ نوع سند (پاسپورت)

Document ID: _____ شماره سند (شماره پاسپورت)

Country/Authority that Issued Document: _____ کشور / سازمان که پاسپورت صادر شده

Document Type: _____ نوع سند (دیگر مدارک مسافرتی)

Document ID: _____ شماره سند (دیگر مدارک مسافرتی)

Country/Authority that Issued Document: _____ کشور / سازمان که سند صادر شده

Issuance Date: _____ تاریخ صدور

Expiration Date: _____ تاریخ انقضا

Do you hold or have you held any nationality other than the one you have indicated above? Yes No آیا شما ملیتی به غیر از آنکه در بالا نوشته اید داشته اید یا دارید؟ بله خیر

Other Country/Region of Origin (Nationality): _____ سایر ملیت کشور / منطقه

Do you hold a passport from the country/region of origin (nationality) above? Yes No آیا شما پاسپورتی از ملیت کشور یا ناحیه ذکر شده در بالا دارید؟ بله خیر

Passport Number: _____ شماره پاسپورت

Present Address: _____ آدرس کنونی

City: _____ شهر

State/Province: _____ ایالت/استان

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی/کد پستی

Country/Region: _____ کشور/ناحیه

From Date: _____ از تاریخ

Have you lived anywhere other than this address since the age of sixteen? Yes No

آیا شما در هر جایی به غیر از این آدرس از سن شانزده زندگی کرده اید؟ بله خیر

Previous Address (1): _____ آدرس قبلی (1)

City: _____ شهر

State/Province: _____ ایالت/استان

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی/کد پستی

Country/Region: _____ کشور/ناحیه

From Date: _____ از تاریخ

To: _____ تا تاریخ

حال هر تعداد آدرس قبلی را که داشتید وارد کنید کافیست **add another** رو بزنی

Primary Phone Number: _____ شماره تلفن اصلی

Secondary Phone Number: _____ شماره تلفن ثانویه

Work Phone Number: _____ شماره تلفن محل کار

Email Address: _____ آدرس ایمیل

Is your Mailing Address the same as your Present Address? Yes No آیا آدرس پستی شما همان آدرس پستی فعلیتان است؟ بله خیر

Address: _____ آدرس

City: _____ شهر

State/Province: _____ ایالت/استان

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی/کد پستی

Country/Region: _____ کشور/ناحیه

Do you have an address in the United States where you intend to live? Yes No

آیا یک آدرس در ایالات متحده که در آن شما قصد دارید زندگی کنید دارید؟ بله خیر

Name of person currently living at address: نام شخصی که در حال حاضر در آن آدرس زندگی می کند

U.S. Address: _____ آدرس امریکا

Phone Number: _____ شماره تلفن

Is this address where you want your Permanent Residence Card (Green Card) mailed? Yes No **ایا این ادرسی است که شما می خواهید گریبن کارتتان به ان پست شود؟ بله خیر**

Contact Person: _____ **شخص مورد تماس**

Address: _____ **ادرس**

City: _____ **شهر**

State: _____ **ایالت**

ZIP Code: _____ **کد پستی**

Phone Number: _____ **شماره تلفن**

Family Information

اطلاعات خانوادگی

Father's Surnames: _____ **نام خانوادگی پدر**

Father's Given Names: _____ **نام داده شده به پدر (نام پدر)**

Date of Birth: _____ **تاریخ تولد پدر**

City of Birth: _____ **شهر محل تولد پدر**

State/Province of Birth: _____ **ایالت یا استان محل تولد پدر**

Country/Region of Birth: _____ **کشور یا منطقه محل تولد پدر**

Is your father still living? Yes No **ایا پدرتون در قید حیات است؟ بله خیر**

Year of death: _____ **سال وفات**

Mother's Surnames: _____ **نام خانوادگی مادر**

Mother's Given Names: _____ **نام داده شده به مادر (نام مادر)**

Date of Birth: _____ **تاریخ تولد مادر**

City of Birth: _____ **شهر محل تولد مادر**

State/Province of Birth: _____ **ایالت یا استان محل تولد مادر**

Country/Region of Birth: _____ **کشور یا منطقه محل تولد مادر**

Is your mother still living? Yes No **ایا مادرتون در قید حیات است؟ بله خیر**

Year of death: _____ **سال وفات**

Do you have any previous spouses? Yes No **آیا شما همسر قبلی (جدا شده) دارید؟ بله خیر**

Previous Spouse Name (1): _____ **نام همسر قبلی (1)**

Date of Birth: _____ **تاریخ تولد همسر قبلی**

Date of Marriage: _____ **تاریخ ازدواج**

Date Marriage Ended: _____ **تاریخ خاتمه ازدواج (به هر دلیل)**

How was your marriage terminated? _____ **ازدواج شما چگونه خاتمه یافته است؟**

Country/Region where marriage was terminated: _____ **کشور یا منطقه ای که ازدواج در ان خاتمه یافته؟**

حال هر تعداد ازدواج قبلی که داشتید را وارد کنید کافیست **add another** رو بزنیید

Do you have any children? Yes No آیا بچه دارید؟ بله خیر

Number of Children: _____ تعداد بچه ها

Child Name (1): _____ نام فرزند (1)

Date of Birth: _____ تاریخ تولد فرزند

City of Birth: _____ شهر محل تولد فرزند

State of Birth: _____ ایالت محل تولد فرزند

Country/Region of Birth: _____ کشور یا ناحیه محل تولد فرزند

Does this child live with you? Yes No آیا این فرزند با شما زندگی میکنه؟ بله خیر

Address: _____ آدرس فرزند

City: _____ شهر فرزند

State/Province: _____ ایالت یا استان فرزند

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی / کد پستی فرزند

Country/Region: _____ کشور / منطقه فرزند

Is this child immigrating to the U.S. with you? Yes No آیا این فرزند با شما به امریکا مهاجرت می کند؟ بله خیر

Is this child immigrating to the U.S. at a later date to join you? Yes No آیا این فرزند بعدا برای پیوستن به شما به امریکا مهاجرت می کند؟ بله خیر

حال هر تعداد فرزند که دارید را وارد کنید کافیست **add another** رو بزنیید

اطلاعات مسافرت قبلی به امریکا Previous U.S. Travel Information

Have you even been in the U.S.? Yes No آیا تا حالا در امریکا بوده اید؟ بله خیر

Where you issued an Alien Registration Number by the Department of Homeland Security? Yes No کجا شماره ثبت بله خیر
خارجی شما توسط وزارت امنیت داخلی صادر شده است؟

Alien Registration Number: _____ شماره ثبت خارجی

Provide information on your last five U.S. visits.

ارایه اطلاعات پنج بازدید آخر شما از امریکا

Date Arrived (1): _____ تاریخ ورود (1)

Length of Stay: _____ مدت زمان اقامت

حال هر تعداد مسافرت قبلی را که به امریکا داشتید را وارد کنید کافیست **add another** رو بزنیید

Have you even been issued a U.S. Visa? Yes No

آیا تا بحال ویزای امریکا برای شما صادر شده؟ بله خیر

Date Visa Was Issued: _____ تاریخی که ویزا صادر شده

Visa Classification: _____ طبقه بندی ویزا (نوع ویزا)

Visa Number: _____ شماره ویزا

If you answer yes to any of the following questions, please explain below:

اگر به هر یک از سوالات زیر پاسختون بله است لطفا توضیح دهید:

Have any of your U.S. visas ever been lost or stolen? Yes No

آیا تا بحال هیچ یک از ویزاهای امریکای شما گم یا دزدیده شده؟ بله خیر

Have any of your U.S. visas ever been cancelled or revoked? Yes No

آیا تا بحال هیچ یک از ویزاهای امریکای شما کنسل یا لغو شده؟ بله خیر

Have you ever been refused a U.S. visa, been refused admission to the U.S., or withdrawn your application for admission at the port of entry? Yes No

آیا تا بحال هیچ یک از ویزاهای امریکای شما رد یا اجازه ورود به امریکا یا درخواست اجازه ورود در پورت ورودی رد شده؟ بله خیر

If you answered yes to any of these questions, please explain: اگه به هر کدام از سوالات بالا جواب بله داده اید لطفا توضیح دهید:

Work, Education, and Training Information

کار و تحصیلات و اطلاعات آموزشی

Primary Occupation: _____ شغل اصلی

Do you have any other occupations? Yes No آیا شغل دیگری ای دارید؟ بله خیر

Other Occupations: _____ شغل های دیگر

In which occupation do you intend to work in the U.S.: در کدام شغل قصد دارید در امریکا کار کنید؟

Were you previously employed? Yes No آیا قبلا شاغل بودین؟ بله خیر

Employer Name (1): _____ نام کار فرما (1)

Employer Street Address: _____ آدرس کار فرما

City: _____ شهر کار فرما

State/Province: _____ ایالت/استان کار فرما

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی/کد پستی کار فرما

Country/Region: _____ کشور / منطقه کار فرما

Telephone Number: _____ شماره تلفن کار فرما

Job Title: _____ عنوان شغل

Supervisor's Surnames: _____ نام خانوادگی سرپرست یا پشتیبان

Supervisor's Given Names: _____ نام سرپرست یا پشتیبان

Employment Date From: _____ استخدام از تاریخ

Employment Date To: _____ استخدام تا تاریخ

حال هر تعداد شغل قبلی که داشتید را وارد کنید کافیست **add another** رو بزنید

آیا شما تا بحال در موسسات آموزشی در Yes No در **Have you attended any educational institutions at a secondary level or above?** سطح دوم یا بالاتر حضور داشته اید؟ بله خیر

توجه: دوستان توجه کنید در این قسمت مدارک تکمیل شده رو باید بنویسید. مثلا کسی که دانشجوی دوره کارشناسی هست دیگه اینجا نمی نویسه چون هنوز مدرکشو نگرفته همچنین می تونه این قسمت دانشجوی بودن رو در قسمت شغل بنویسه

برای مثال کسی که فوق لیسانس داره و تمام کرده باید در قسمت تعداد حضور در موسسات آموزشی گزینه 4 رو بنویسه یکی برای دیپلم یکی برای پیش و یکی برای لیسانس و یکی برای ارشدش. و از آخرین مدرک به پایین می نویسه

Number of Educational Institutions Attended: _____ تعداد حضور در موسسات آموزشی

Name of Institution (1): _____ نام موسسه (1)

Address of Institution: _____ آدرس موسسه

City: _____ شهر موسسه

State/Province: _____ استان/ایالت موسسه

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی / کد پستی موسسه

Country/Region: _____ کشور/منطقه موسسه

Course of Study: _____ رشته تحصیلی

Degree or Diploma: _____ مدرک یا دیپلم

Date of Attendance From: _____ تاریخ شروع حضور

Date of Attendance To: _____ تاریخ پایان حضور

حال هر تعداد موسسه قبلی که رفتید را وارد کنید کافیست **add another** رو بزنید

آیا تا به حال در ارتش خدمت کرده اید؟ بله خیر **Have you ever served in the military?** Yes No

Name of Country/Region: _____ نام کشور/ناحیه

Branch of Service: _____ رشته یا شاخه خدمت

Rank/Position: _____ رتبه / سمت

Military Specialty: _____ تخصص نظامی

Date of Service From: _____ تاریخ شروع خدمت

Date of Service To: _____ تاریخ خاتمه خدمت

Petitioner Information (شاکی) اطلاعات دادخواست دهنده

توجه: این قسمت مربوط به کیس های خانوادگی هست به احتمال زیاد برای کیس های لاتاری حذف شود. آگه حذف نشد فرد اصلی در قسمت اول خودش را مینویسد و همراهان برنده اصلی رو مینویسند

Petitioner is my: _____ دادخواست دهنده من است
Petitioner Name: _____ نام دادخواست دهنده
Petitioner Address: _____ ادرس دادخواست دهنده
City: _____ شهر دادخواست دهنده

State/Province: _____ ایالت/استان دادخواست دهنده

Postal Zone/ZIP Code: _____ منطقه پستی/کد پستی دادخواست دهنده

Country/Region: _____ کشور/ناحیه دادخواست دهنده

Telephone: _____ شماره تلفن دادخواست دهنده

Mobile/Cell Telephone: _____ شماره همراه دادخواست دهنده

Email Address: _____ ادرس ایمیل دادخواست دهنده

اطلاعات امنیت و سابقه Security and Background Information

•Do you have a communicable disease of public health significance such as tuberculosis (TB)? Yes No آیا شما یک بیماری مسری از نظر بهداشت عمومی مانند سل دارید؟ بله خیر

•Do you have documentation to establish that you have received vaccinations in accordance with U.S. law? Yes No

آیا اسناد و مدارکی که ثابت کند که شما واکسن های مطابق با قانون ایالات متحده دریافت کرده اید دارید؟ بله خیر

(جواب این سوال را بله بزنید ولی بقیه رو نه بزنید)

•Do you have a mental or physical disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of yourself or others? Yes No

آیا شما یک اختلال روانی و یا فیزیکی دارید که احتمال تهدیدی برای امنیت و رفاه خودتان و یا دیگران را در بر داشته باشد؟ بله خیر

•Are you or have you ever been a drug abuser or addict? Yes No

آیا شما تا بحال مصرف کننده مواد و یا معتاد بوده اید؟ بله خیر

•Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject or a pardon, amnesty, or other similar action? Yes No

آیا تا به حال سابقه دستگیر شدن و محکوم به هر جرم و یا جنایت، حتی اگر مورد بخشش یا عفو قرار گرفته باشید، و یا دیگر اقدامات مشابه را دارید؟ بله خیر

•Have you ever violated, or engaged in a conspiracy to violate, any law relating to controlled substances? Yes No

آیا تا بحال در نقض و یا درگیر در توطئه برای نقض هرگونه قانون مربوط به مواد بوده اید؟ بله خیر

•Are you the spouse, son, or daughter of an individual who has violated any controlled substance trafficking law, and have knowingly benefited from the trafficking activities in the past five years? Yes No

آیا شما یک همسر، پسر، دختر یا یک فرد دارید که نقض قانون و قاچاق مواد تحت کنترل را کند و آگاهانه از فعالیت های قاچاق را در پنج سال گذشته بهره برده است؟ بله خیر

•Are you coming to the United States to engage in prostitution or unlawful commercialized vice or have you been engaged in prostitution or procuring prostitutes within the past 10 years? Yes No

آیا شما به امریکا می آیید که در فحشا و غیر قانونی شرکت کنید و یا شما در فحشا یا روسپی گران مراکز فساد در 10 سال گذشته درگیر بوده اید؟ بله خیر

•Have you ever been involved in, or do you seek to engage in, money laundering? Yes No آیا تا به حال شده است درگیر و یا به دنبال به شرکت در پول شویی باشید؟ بله خیر

•Have you ever committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States? Yes No

آیا تا به حال مرتکب یا در توطئه برای ارتکاب جرم قاچاق انسان در ایالات متحده و یا خارج از ایالات متحده شده اید؟ بله خیر

•Have you ever knowingly aided, abetted, assisted, or colluded with an individual who has been identified by the President of the United States as a person who plays a significant role in a severe form of trafficking in persons? Yes No

آیا تا به حال آگاهانه نقشی در کمک و یا تشویقی و یا تبانی با فردی که توسط رئیس جمهور امریکا به عنوان شخصی که نقش مهمی در قاچاق انسان دارد شناسایی شده داشته اید؟ بله خیر

•Are you the spouse, son, or daughter of an individual who has committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States and have you within the last five years, knowingly benefited from the trafficking activities? Yes No

آیا شما همسر، پسر، دختر یا فردی دارید که مرتکب یا توطئه ای برای ارتکاب یک جرم قاچاق انسان در ایالات متحده و یا خارج از ایالات متحده و شما در پنج سال گذشته آگاهانه از فعالیت های قاچاق بهره برده باشید؟ بله خیر

•Do you seek to engage in espionage, sabotage, export control violations, or any other illegal activity while in the United States? Yes No

آیا شما به دنبال شرکت در جاسوسی، خرابکاری، نقض کنترل صادرات، و یا هر گونه فعالیت غیر قانونی دیگر در حالی که در ایالات متحده اید، هستید؟ بله خیر

•Do you seek to engage in terrorist activities while in the United States or have you ever engaged in terrorist activities? Yes No

آیا شما به دنبال شرکت در فعالیت های تروریستی در حالی که در ایالات متحده هستید و یا آیا تا کنون در فعالیت های تروریستی مشغول بوده اید؟ بله خیر

•Have you ever or do you intend to provide financial assistance or other support to terrorists or terrorist organizations? Yes No

آیا تا به حال شما قصد ارائه کمک مالی و حمایت های دیگر به تروریست ها و یا سازمان های تروریستی داشته اید؟ بله خیر

•Are you a member or representative of a terrorist organization? Yes No

آیا شما یک عضو یا نماینده یک سازمان تروریستی هستید؟ بله خیر

•Have you ever ordered, incited, committed, assisted, or otherwise participated in genocide? Yes No

آیا تا به حال دستور به، تحریک، متعهد، کمک، و یا در غیر این صورت در نسل کشی شرکت کرده اید؟ بله خیر

•Have you ever committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in torture? Yes No

آیا تا به حال دستور به، تحریک، متعهد، کمک، و یا در غیر این صورت در شکنجه دادن شرکت کرده اید؟ بله خیر

•Have you committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in extrajudicial killings, political killings, or other acts of violence? Yes No

آیا تا به حال دستور به، تحریک، متعهد، کمک، و یا در غیر این صورت در قتل های فراقضایی، قتل های سیاسی، و یا دیگر اعمال خشونت آمیز شرکت کرده اید؟ بله خیر

•Have you ever engaged in the recruitment of or the use of child soldiers? Yes No

آیا تا به حال در استخدام و یا استفاده از کودکان سرباز مشغول بوده اید؟ بله خیر

•Have you, while serving as a government official, been responsible for or directly carried out, at any time, particularly severe violations of religious freedom? Yes No

آیا شما، در حالی که به عنوان یک مقام دولتی، مسئول یا به طور مستقیم در هر زمان از حامیان نقض شدید آزادی مذهبی بوده اید؟ بله خیر

•Are you a member of or affiliated with the Communist or other totalitarian party? Yes No آیا شما یک عضو و یا وابسته به حزب
توتالیتار کمونیست و یا سایر هستید؟ بله خیر

•Have you ever directly or indirectly assisted or supported any of the groups in Columbia known as the Revolutionary Armed Forces of Columbia (FARC), National Liberation Army (ELN), or United Self-Defense Forces of Columbia (AUC)? Yes No

•Have you ever, through abuse of governmental or political position converted for personal gain, confiscated or expropriated property in a foreign nation to which a United States national had claim of ownership? Yes No

•Are you the spouse, minor child, or agent of an individual who has through abuse of governmental or political position converted for personal gain, confiscated or expropriated property in a foreign nation to which a United States national had claim of ownership? Yes No

•Have you ever been directly involved in the establishment or enforcement of population controls forcing a woman to undergo an abortion against her free choice or a man or a woman to undergo sterilization against his or her free choice? Yes No

•Have you ever disclosed or trafficked in confidential U.S. business information obtained in connection with U.S. participation in the Chemical Weapons Convention? Yes No

•Are you the spouse, minor child, or agent of an individual who has disclosed or trafficked in confidential U.S. business information obtained in connection with U.S. participation in the Chemical Weapons Convention? Yes No

•Have you ever sought to obtain or assist others to obtain a visa, entry into the United States, or any other United States immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means? Yes No

•Have you ever been the subject of a removal or deportation hearing? Yes No

•Have you failed to attend a hearing on removability or inadmissibility within the last five years? Yes No

•Have you ever been unlawfully present, overstayed the amount of time granted by an immigration official or otherwise violated the terms of a U.S. visa? Yes No

•Are you subject to a civil penalty under INA 274C? Yes No

•Have you been ordered removed from the U.S. during the last five years? Yes No

•Have you been ordered removed from the U.S. for a second time within the last 20 years? Yes No

•Have you ever been unlawfully present and ordered removed from the U.S. during the last ten years? Yes No

•Have you ever been convicted of an aggravated felony and been ordered removed from the U.S.? Yes No

•Have you ever been unlawfully present in the U.S. for more than 180 days (but no more than one year) and have voluntarily departed the U.S. within the last three years? Yes No

•Have you ever been unlawfully present in the U.S. for more than one year or more than one year in the aggregate at any time during the last 10 years? Yes No

•Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court? Yes No

•Have you ever intentionally assisted another person in withholding custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court? Yes No

•Have you voted in the United States in violation of any law or regulation? Yes No

•Have you ever renounced United States citizenship for the purpose of avoiding taxation? Yes No

•Have you attended a public elementary school or a public secondary school on student (F) status after November 30, 1996 without reimbursing the school? Yes No

آیا شما در یک مدرسه ابتدایی دولتی و یا یک دبیرستان دولتی در دانش آموزان وضعیت (F) پس از 30 نوامبر سال 1996 بدون باز پرداخت کردن هزینه مدرسه حضور داشتید؟ بله خیر

•Do you seek to enter the United States for the purpose of performing skilled or unskilled labor but have not yet been certified by the Secretary of Labor? Yes No

آیا شما به دنبال ورود به ایالات متحده به منظور انجام کار مهارتی و غیر مهارتی هستید که هنوز توسط وزیر کار گواهی شده نیست؟ بله خیر

•Are you a graduate of a foreign medical school seeking to perform medical services in the United States but have not yet passed the National Board of Medical Examiners examination or its equivalent? Yes No

آیا شما فارغ التحصیل از دانشکده پزشکی خارجی که به دنبال انجام خدمات پزشکی در ایالات متحده هستید اما هنوز به تصویب هیئت ملی آزمایش کنندگان پزشکی و معاینه و یا معادل آن نشده‌اید؟ بله خیر

•Are you a health care worker seeking to perform such work in the United States but have not yet received certification from the Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools or from an equivalent approved independent credentialing organization? Yes No

آیا شما یک کارگر مراقبت های بهداشتی هستید که به دنبال انجام چنین کاری در ایالات متحده هستید اما هنوز صدور گواهینامه از کمیسیون فارغ التحصیلان دانشکده های پرستاری خارجه و یا معادل آن که مورد تایید سازمان قلمداد مستقل باشد دریافت نکرده اید؟

•Are you permanently ineligible for U.S. citizenship? Yes No

•Have you ever departed the United States in order to evade military service during a time of war? Yes No

•Are you coming to the U.S. to practice polygamy? Yes No

•Are you a former exchange visitor (J) who has not yet fulfilled the two-year foreign residence requirement? Yes No

•Has the Secretary of Homeland Security of the United States ever determined that you knowingly made a frivolous application for asylum? Yes No

•Are you likely to become a public charge after you are admitted to the United States? Yes No

آیا شما به احتمال زیاد تبدیل به هزینه های عمومی وقتی وارد آمریکا شدید میشوید؟ بله خیر

If you answer yes to any of the following questions, please explain below: _____

اگر به هر کدام از سوالات بالا جواب بله داده اید لطفا اینجا توضیح دید

توجه: به همه سوالات بالا به غیر از سوال دوم جواب نه بدید چون این مباحث از نظر اونا خیلی مهمه. در ضمن دیگه وقت نداشتیم همه اون سوالات رو ترجمه کنیم. فقط یادتون باشه سوالات امنیتی هستش .

Social Security Number Information

اطلاعات شماره تامین اجتماعی

Have you every applied for a Social Security number? Yes No

آیا تا حالا تقاضای شماره ی تامین اجتماعی کرده اید؟ بله خیر
جواب این سوال رو نه بزنید

Do you want the Social Security Administration to issue a Social Security number and a card? Yes No

آیا می خواهید درخواست صدور شماره و کارت تامین اجتماعی را به اداره تامین اجتماعی بدهید؟ بله خیر
جواب این سوال رو بله بزنید

Do you authorize disclosure of information from this form to the Department of Homeland Security, the Social Security Administration, and such other U.S. Government agencies as may be required for the purposes of assigning you a Social Security number (SSN) and issuing you a Social Security card and do you authorize the Social Security Administration to share your SSN with the Department of Homeland Security? Yes No

آیا شما اطلاعات این فرم را به وزارت امنیت داخلی، اداره تامین اجتماعی، و دیگر آژانس های دولتی امریکا برای صدور و اجازه شماره و کارت تامین اجتماعی می دهید؟ بله خیر

جواب این سوال رو بله بزنید

بعضی سوالات مربوط به بخش های بالا

(تو بخش additional زیر قسمت work/education/training)

Have you belonged to, contributed to, or worked for any professional, social, or charitable organization? Yes No

آیا شما متعلق و یا کمک کننده و یا مشغول به کار در یک سازمان حرفه ای و یا اجتماعی و یا خیریه هستید؟ بله خیر

Do you have any specialized skills or training, such as firearms, explosives, nuclear, biological, or chemical experience? Yes No

آیا شما هر گونه مهارت های تخصصی و آموزشی، مانند سلاح گرم، مواد منفجره، هسته ای، بیولوژیکی، و یا تجربه مواد شیمیایی دارید؟ بله خیر

Have u ever served in, been a member of, or been involved with a paramilitary unit, vigilante unit, rebel group, guerrilla group, or insurgent organization? Yes No

آیا تا به حال در خدمت و یا عضو و یا درگیر یک واحد شبه نظامی، واحد فشار (پارتیزان)، گروه شورشی، گروه چریکی و یا سازمان های شورشی بوده اید؟ بله خیر

Can u speak and/or read languages other than your native language? Yes No

آیا می تونی به زبانی غیر از زبان مادری خود صحبت کنی یا بخونی؟ بله خیر

اگر مشکلی در ترجمه یا چیز دیگری بود دوستان لطف کنن اطلاع دهند تصحیح کنم

Nima2016

1394/02/07